

Sicherheitsdokument für den Lauflern- und Werkstattwagen

1. Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Nutzung unter Aufsicht:** Dieses Produkt sollte stets unter der Aufsicht eines Erwachsenen genutzt werden, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.
- **Altersempfehlung:** Geeignet für Kinder ab 12 Monaten. Nicht geeignet für Kinder unter 12 Monaten, aufgrund von Kleinteilen, die verschluckt oder eingeatmet werden können.
- **Stabiles Gelände:** Stellen Sie sicher, dass der Wagen nur auf flachen und stabilen Oberflächen benutzt wird, um Stürze und Unfälle zu vermeiden.
- **Regelmäßige Überprüfung:** Kontrollieren Sie regelmäßig alle Teile des Wagens auf Abnutzung und Schäden. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile umgehend.

2. Spezifische Sicherheitsvorkehrungen

- **Gummierte Reifen:** Die Räder sind gummiert, um ein Rutschen zu verhindern und Beschädigungen am Boden zu vermeiden. **Prüfen Sie regelmäßig, ob die Räder sicher fixiert sind.**
- **Holzwerkzeuge:** Die enthaltenen Holzwerkzeuge sind speziell für Kinder konzipiert. Dennoch sollten sie verantwortungsbewusst und unter Beaufsichtigung eingesetzt werden.
- **Kleinteile:** Schrauben und Muttern können ein Erstickungsrisiko darstellen. **Halten Sie diese Teile außerhalb der Reichweite von sehr kleinen Kindern.**

3. Nutzung des Wagens

- **Schieben statt Kippen:** Kinder sollen den Wagen schieben und nicht kippen. Ermutigen Sie Ihr Kind, den Wagen aufrecht zu nutzen.
- **Lastbegrenzung:** **Laden Sie den Wagen nicht übermäßig. Überladen kann das Gleichgewicht stören und das Kind gefährden.**

4. Förderung der Fähigkeiten

- **Motorik und Kognition:** Der Wagen fördert die motorischen Fähigkeiten durch das Schieben und Spielen mit den Werkzeugen. **Lassen Sie das Kind selbst experimentieren, um seine kognitiven Fähigkeiten zu unterstützen.**

5. Wartung und Pflege

- **Reinigung:** Reinigen Sie den Wagen regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, da sie die Oberfläche beschädigen können.
- **Aufbewahrung:** Lagern Sie den Wagen an einem trockenen Ort, um Materialverformungen durch Feuchtigkeit zu vermeiden.

Die Einhaltung dieser Sicherheitsrichtlinien trägt maßgeblich zur sicheren und angenehmen Nutzung des Lauflern- und Werkstattwagens bei. Sorgen Sie für eine sichere Umgebung und begleiten Sie Ihr Kind, während es seine neuen Fähigkeiten entdeckt.

Safety document for the walker and workshop trolley

1. general safety instructions

- Use under supervision: This product should always be used under the supervision of an adult to ensure the safety of the child.
- Age recommendation: Suitable for children aged 12 months and over. Not suitable for children under 12 months due to small parts that can be swallowed or inhaled.
- Stable terrain: Ensure that the stroller is only used on flat and stable surfaces to avoid falls and accidents.
- Regular inspection: Check all parts of the trolley regularly for wear and damage. Replace damaged or worn parts immediately.

2. specific safety precautions

- Rubberized tires: The wheels are rubberized to prevent slipping and damage to the floor. Check regularly that the wheels are securely fixed.
- Wooden tools: The wooden tools included are specially designed for children. Nevertheless, they should be used responsibly and under supervision.
- Small parts: Screws and nuts can pose a choking hazard. Keep these parts out of the reach of very young children.

3. use of the trolley

- Pushing instead of tipping: Children should push the pushchair and not tip it. Encourage your child to use the pushchair in an upright position.
- Load limit: Do not overload the stroller. Overloading can upset the balance and endanger the child.

4. promotion of skills

- Motor skills and cognition: The trolley promotes motor skills by pushing and playing with the tools. Let the child experiment for themselves to support their cognitive skills.

5. maintenance and care

- Cleaning: Clean the trolley regularly with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents as they can damage the surface.
- Storage: Store the trolley in a dry place to avoid material deformation due to moisture.

Compliance with these safety guidelines contributes significantly to the safe and enjoyable use of the baby walker and workshop trolley. Provide a safe environment and accompany your child as they discover their new skills.

Document de sécurité pour le chariot de marche et d'atelier

1. consignes générales de sécurité

- Utilisation sous surveillance : ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte afin de garantir la sécurité de l'enfant.
- Age recommandé : Convient aux enfants de 12 mois et plus. Ne convient pas aux enfants de moins de 12 mois, en raison des petites pièces qui peuvent être avalées ou inhalées.
- Terrain stable : assurez-vous que la poussette est utilisée uniquement sur des surfaces plates et stables afin d'éviter les chutes et les accidents.
- Contrôle régulier : vérifiez régulièrement toutes les pièces du chariot pour voir si elles sont usées ou endommagées. Remplacez immédiatement les pièces endommagées ou usées.

2. mesures de sécurité spécifiques

- Pneus caoutchoutés : Les roues sont caoutchoutées afin d'éviter de glisser et d'endommager le sol. Vérifie régulièrement que les roues sont bien fixées.
- Outils en bois : les outils en bois inclus sont spécialement conçus pour les enfants. Ils doivent néanmoins être utilisés de manière responsable et sous surveillance.
- Petites pièces : les vis et les écrous peuvent présenter un risque d'étouffement. Gardez ces pièces hors de portée des très jeunes enfants.

3. utilisation du chariot

- Pousser au lieu de basculer : Les enfants doivent pousser la poussette et non la basculer. Encouragez votre enfant à utiliser la poussette en position verticale.
- Limiter la charge : Ne chargez pas trop la poussette. Une surcharge peut perturber l'équilibre et mettre l'enfant en danger.

4. promotion des compétences

- Motricité et cognition : le chariot stimule les capacités motrices en poussant et en jouant avec les outils. Laissez l'enfant expérimenter par lui-même pour soutenir ses capacités cognitives.

5. entretien et maintenance

- Nettoyage : Nettoyez régulièrement le chariot avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, car ils peuvent endommager la surface.
- Rangement : rangez le chariot dans un endroit sec afin d'éviter toute déformation des matériaux due à l'humidité.

Le respect de ces directives de sécurité contribue largement à une utilisation sûre et agréable du trotteur et du chariot d'atelier. Veillez à ce que l'environnement soit sûr et accompagnez votre enfant pendant qu'il découvre ses nouvelles capacités.

Documento di sicurezza per il deambulatore e il carrello da officina

1. istruzioni generali sulla sicurezza

- Uso sotto supervisione: questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto per garantire la sicurezza del bambino.
- Età consigliata: adatto a bambini di età pari o superiore a 12 mesi. Non adatto a bambini di età inferiore ai 12 mesi a causa delle piccole parti che possono essere ingerite o inalate.
- Terreno stabile: assicurarsi che il passeggino venga utilizzato solo su superfici piane e stabili per evitare cadute e incidenti.
- Ispezione regolare: controllare regolarmente che tutte le parti del carrello non siano usurate o danneggiate. Sostituire immediatamente le parti danneggiate o usurate.

2. precauzioni di sicurezza specifiche

- Pneumatici gommati: Le ruote sono gommate per evitare di scivolare e danneggiare il pavimento. Controllare regolarmente che le ruote siano ben fissate.
- Attrezzi in legno: gli attrezzi in legno inclusi sono stati progettati appositamente per i bambini. Tuttavia, devono essere utilizzati in modo responsabile e sotto controllo.
- Piccole parti: viti e dadi possono rappresentare un rischio di soffocamento. Tenere queste parti fuori dalla portata dei bambini più piccoli.

3. utilizzo del carrello

- Spingere e non rovesciare: I bambini devono spingere il passeggino e non ribaltarlo. Incoraggiate il bambino a usare il passeggino in posizione verticale.
- Limite di carico: non sovraccaricare il passeggino. Il sovraccarico può alterare l'equilibrio e mettere in pericolo il bambino.

4. promozione delle competenze

- Capacità motorie e cognitive: il carrello promuove le capacità motorie spingendo e giocando con gli strumenti. Lasciate che il bambino sperimenti da solo per sostenere le sue capacità cognitive.

5. manutenzione e cura

- Pulizia: Pulire regolarmente il carrello con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi perché potrebbero danneggiare la superficie.
- Conservazione: conservare il carrello in un luogo asciutto per evitare la deformazione del materiale dovuta all'umidità.

Il rispetto di queste linee guida per la sicurezza contribuisce in modo significativo all'utilizzo sicuro e piacevole del girello e del carrello officina. Create un ambiente sicuro e accompagnate il vostro bambino nella scoperta delle sue nuove abilità.

Documento de seguridad para el andador y el carro de taller

1. instrucciones generales de seguridad

- Uso bajo supervisión: Este producto debe utilizarse siempre bajo la supervisión de un adulto para garantizar la seguridad del niño.
- Recomendación por edad: Adecuado para niños a partir de 12 meses. No apto para niños menores de 12 meses debido a las piezas pequeñas que pueden tragarse o inhalarse.
- Terreno estable: Asegúrese de que el cochecito sólo se utiliza en superficies planas y estables para evitar caídas y accidentes.
- Inspección periódica: Compruebe periódicamente que todas las piezas del carrito no estén desgastadas ni dañadas. Sustituya inmediatamente las piezas dañadas o desgastadas.

2. precauciones específicas de seguridad

- Ruedas engomadas: Las ruedas están engomadas para evitar resbalones y daños en el suelo. Compruebe regularmente que las ruedas están bien fijadas.
- Herramientas de madera: Las herramientas de madera incluidas están especialmente diseñadas para los niños. No obstante, deben utilizarse de forma responsable y bajo supervisión.
- Piezas pequeñas: Los tornillos y las tuercas pueden suponer un riesgo de asfixia. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños muy pequeños.

3. uso del carro

- Empujar en lugar de volcar: Los niños deben empujar el cochecito y no inclinarlo. Anime a su hijo a utilizar el cochecito en posición vertical.
- Límite de carga: No sobrecargue el cochecito. La sobrecarga puede alterar el equilibrio y poner en peligro al niño.

4. fomento de las competencias

- Motricidad y cognición: el carrito fomenta la motricidad empujando y jugando con las herramientas. Deja que el niño experimente por sí mismo para favorecer sus habilidades cognitivas.

5. mantenimiento y cuidado

- Limpieza: Limpie el carro regularmente con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos, ya que pueden dañar la superficie.
- Almacenamiento: Guarde el carro en un lugar seco para evitar la deformación del material debido a la humedad.

El cumplimiento de estas directrices de seguridad contribuye significativamente a un uso seguro y agradable del andador y del carrito de taller. Proporcione un entorno seguro y acompañe a su hijo mientras descubre sus nuevas habilidades.

Документ за безопасност за проходилката и количката за работилницата

1. общи инструкции за безопасност

- Използване под наблюдение: Този продукт трябва винаги да се използва под наблюдението на възрастен, за да се гарантира безопасността на детето.
- Препоръчителна възраст: Подходящ за деца на възраст 12 месеца и повече. Не е подходящ за деца под 12 месеца поради малките части, които могат да бъдат погълнати или вдишани.
- Стабилен терен: Уверете се, че детската количка се използва само върху равни и стабилни повърхности, за да предотвратите падания и инциденти.
- Редовна проверка: Редовно проверявайте всички части на количката за износване и повреди. Незабавно подменяйте повредените или износени части.

2. специфични предпазни мерки за безопасност

- Гумирани гуми: Колелата са гумирани, за да се предотврати подхлъзване и повреда на пода. Проверявайте редовно дали колелата са здраво закрепени.
- Дървени инструменти: Включените дървени инструменти са специално проектирани за деца. Въпреки това те трябва да се използват отговорно и под надзор.
- Малки части: Винтовете и гайките могат да представляват опасност от задушаване. Съхранявайте тези части на места, недостъпни за малки деца.

3. използване на количката

- Натискане вместо накланяне: Децата трябва да бутат количката, а не да я обръщат. Насърчавайте детето си да използва количката в изправено положение.
- Ограничение на натоварването: Не претоварвайте детската количка. Претоварването може да наруши баланса и да застраши детето.

4. насърчаване на уменията

- Моторни умения и познание: Количката насърчава двигателните умения чрез бутане и игра с инструментите. Оставете детето да експериментира само, за да подпомогнете познавателните му умения.

5. поддръжка и грижи

- Почистване: Почиствайте количката редовно с влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността.
- Съхранение: Съхранявайте количката на сухо място, за да избегнете деформация на материала поради влага.

Спазването на тези указания за безопасност допринася значително за безопасната и приятна употреба на бебешката проходилка и количката за работилница. Осигурете безопасна среда и придружавайте детето си, докато то открива новите си умения.

Bezpečnostní dokument pro chodítko a dílenský vozík

1. obecné bezpečnostní pokyny

- Použití pod dohledem: Tento výrobek by měl být vždy používán pod dohledem dospělé osoby, aby byla zajištěna bezpečnost dítěte.
- Věkové doporučení: Vhodné pro děti od 12 měsíců. Nevhodné pro děti mladší 12 měsíců kvůli malým částem, které mohou být spolknuty nebo vdechnuty.
- Stabilní terén: Zajistěte, aby byl kočárek používán pouze na rovném a stabilním povrchu, aby se předešlo pádům a nehodám.
- Pravidelná kontrola: Pravidelně kontrolujte všechny části vozíku, zda nejsou opotřebované a poškozené. Poškozené nebo opotřebované díly okamžitě vyměňte.

2. specifická bezpečnostní opatření

- Pogumované pneumatiky: Kola jsou pogumovaná, aby se zabránilo uklouznutí a poškození podlahy. Pravidelně kontrolujte, zda jsou kola bezpečně upevněna.
- Dřevěné nářadí: Příložené dřevěné nářadí je speciálně navrženo pro děti. Přesto by měly být používány zodpovědně a pod dohledem.
- Malé části: Šrouby a matice mohou představovat nebezpečí udušení. Udržujte tyto části mimo dosah malých dětí.

3. používání vozíku

- Tlačení místo vyklápění: Děti by měly kočárek tlačit a ne převracet. Povzbuzujte dítě, aby používalo kočárek ve vzpřímené poloze.
- Limit zatížení: Kočárek nepřetěžujte. Přetížení může narušit rovnováhu a ohrozit dítě.

4. podpora dovedností

- Motorické dovednosti a poznávání: Vozík podporuje motorické dovednosti tlačáním a hrou s nářadím. Nechte dítě, aby samo experimentovalo, a podpořte tak jeho kognitivní dovednosti.

5. údržba a péče

- Čištění: Pravidelně čistěte vozík vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch.
- Skladování: Vozík skladujte na suchém místě, aby nedošlo k deformaci materiálu vlivem vlhkosti.

Dodržování těchto bezpečnostních pokynů významně přispívá k bezpečnému a příjemnému používání chodítka a dílenského vozíku. Zajistěte dítěti bezpečné prostředí a doprovázejte ho při objevování nových dovedností.

Sikkerhedsdokument til rollatoren og værkstedsvognen

1. Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Brug under opsyn: Dette produkt skal altid bruges under opsyn af en voksen for at sikre barnets sikkerhed.
- Anbefalet alder: Egnet til børn fra 12 måneder og opefter. Ikke egnet til børn under 12 måneder på grund af små dele, der kan sluges eller indåndes.
- Stabilt terræn: Sørg for, at barnevognen kun bruges på flade og stabile overflader for at forhindre fald og ulykker.
- Regelmæssig inspektion: Kontrollér regelmæssigt alle dele af vognen for slid og skader. Udskift straks beskadigede eller slidte dele.

2. Specifikke sikkerhedsforanstaltninger

- Gummibelagte dæk: Hjulene er gummierede for at forhindre, at de glider og beskadiger gulvet. Tjek regelmæssigt, at hjulene sidder godt fast.
- Træredskaber: De medfølgende træredskaber er specielt designet til børn. Ikke desto mindre skal de bruges ansvarligt og under opsyn.
- Små dele: Skruer og møtrikker kan udgøre en kvælningssfare. Hold disse dele uden for meget små børns rækkevidde.

3. Brug af vognen

- Skubbe i stedet for at tippe: Børn skal skubbe barnevognen og ikke tippe den. Opfordr dit barn til at bruge vognen i oprejst stilling.
- Belastningsgrænse: Klapvognen må ikke overbelastes. Overbelastning kan forstyrre balancen og bringe barnet i fare.

4. Fremme af færdigheder

- Motorik og kognition: Vognen fremmer motorikken ved at skubbe og lege med redskaberne. Lad barnet eksperimentere selv for at støtte dets kognitive færdigheder.

5. Vedligeholdelse og pleje

- Rengøring: Rengør vognen regelmæssigt med en fugtig klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen.
- Opbevaring: Opbevar vognen på et tørt sted for at undgå, at materialet deformeres på grund af fugt.

Overholdelse af disse sikkerhedsretningslinjer bidrager væsentligt til en sikker og fornøjelig brug af gåstolen og værkstedsvognen. Sørg for et sikkert miljø, og følg dit barn, mens det opdager sine nye færdigheder.

Kävelijän ja työpajavaunun turvallisuusasiakirja.

1. yleiset turvallisuusohjeet

- Käyttö valvonnan alaisena: Tätä tuotetta on aina käytettävä aikuisen valvonnassa lapsen turvallisuuden varmistamiseksi.
- Ikäsuositus: Sopii vähintään 12 kuukauden ikäisille lapsille. Ei sovellu alle 12 kuukauden ikäisille lapsille, koska pienet osat voivat joutua nieltäviksi tai hengitettäviksi.
- Vakaa maasto: Varmista, että rattaita käytetään vain tasaisella ja vakaalla alustalla kaatumisten ja onnettomuuksien välttämiseksi.
- Säännöllinen tarkastus: Tarkasta säännöllisesti kaikki vaunun osat kulumisen ja vaurioiden varalta. Vaihda vaurioituneet tai kuluneet osat välittömästi.

2. erityiset varotoimenpiteet

- Kumipintaiset renkaat: Renkaat ovat kumipintaiset, jotta ne eivät liukastu ja vahingoita lattiaa. Tarkista säännöllisesti, että pyörät on kiinnitetty tukevasti.
- Puiset työkalut: Mukana olevat puiset työkalut on suunniteltu erityisesti lapsille. Niitä on kuitenkin käytettävä vastuullisesti ja valvonnan alaisena.
- Pienet osat: Ruuvit ja mutterit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Pidä nämä osat poissa hyvin pienten lasten ulottuvilta.

3. vaunun käyttö

- Työntäminen kaatamisen sijaan: Lasten tulisi työntää lastenrattaita eikä kaataa niitä. Kannusta lasta käyttämään rattaita pystyasennossa.
- Kuormitusraja: Älä kuormita lastenrattaita liikaa. Ylikuormitus voi horjuttaa tasapainoa ja vaarantaa lapsen.

4. taitojen edistäminen

- Motoriset taidot ja kognitio: Vaunu edistää motorisia taitoja työntämällä ja leikkimällä välineillä. Anna lapsen kokeilla itse ja tukea näin hänen kognitiivisia taitojaan.

5. huolto ja hoito

- Puhdistus: Puhdista vaunu säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa.
- Varastointi: Varastoi vaunu kuivassa paikassa, jotta materiaali ei vääntyisi kosteuden vaikutuksesta.

Näiden turvallisuusohjeiden noudattaminen edistää merkittävästi kävelytuolin ja työpajavaunun turvallista ja miellyttävää käyttöä. Huolehdi turvallisesta ympäristöstä ja seuraa lastasi, kun hän tutustuu uusiin taitoihinsa.

Έγγραφο ασφαλείας για τον περιπατητή και το καροτσάκι εργαστηρίου

1. Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Χρήση υπό επίβλεψη: Αυτό το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα για να διασφαλιστεί η ασφάλεια του παιδιού.
- Σύσταση ηλικίας: Κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 12 μηνών και άνω. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 12 μηνών λόγω των μικρών μερών που μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν.
- Σταθερό έδαφος: Βεβαιωθείτε ότι το καροτσάκι χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες για την αποφυγή πτώσεων και ατυχημάτων.
- Τακτική επιθεώρηση: Ελέγχετε τακτικά όλα τα μέρη του καροτσιού για φθορά και ζημιές. Αντικαταστήστε αμέσως τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη.

2. ειδικές προφυλάξεις ασφαλείας

- Ελαστικά με καουτσούκ: Οι τροχοί είναι ελαστικοποιημένοι για να αποφεύγεται η ολίσθηση και η ζημιά στο δάπεδο. Ελέγχετε τακτικά ότι οι τροχοί είναι καλά στερεωμένοι.
- Ξύλινα εργαλεία: Τα ξύλινα εργαλεία που περιλαμβάνονται είναι ειδικά σχεδιασμένα για παιδιά. Παρόλα αυτά, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται με υπευθυνότητα και υπό επίβλεψη.
- Μικρά μέρη: Οι βίδες και τα παξιμάδια μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού. Κρατήστε αυτά τα εξαρτήματα μακριά από πολύ μικρά παιδιά.

3. χρήση του καροτσιού

- Σπρώξιμο αντί για φιλοδώρημα: Τα παιδιά πρέπει να σπρώχνουν το καροτσάκι και να μην το αναποδογυρίζουν. Ενθαρρύνετε το παιδί σας να χρησιμοποιεί το καροτσάκι σε όρθια θέση.
- Όριο φορτίου: Μην υπερφορτώνετε το καροτσάκι. Η υπερφόρτωση μπορεί να διαταράξει την ισορροπία και να θέσει σε κίνδυνο το παιδί.

4. προώθηση των δεξιοτήτων

- Κινητικές δεξιότητες και νόηση: Το καροτσάκι προάγει τις κινητικές δεξιότητες σπρώχνοντας και παίζοντας με τα εργαλεία. Αφήστε το παιδί να πειραματιστεί μόνο του για να υποστηρίξει τις γνωστικές του δεξιότητες.

5. συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρισμός: Καθαρίστε το καροτσάκι τακτικά με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Αποθήκευση: Αποθηκεύστε το τρόλεϊ σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε την παραμόρφωση του υλικού λόγω υγρασίας.

Η συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες ασφαλείας συμβάλλει σημαντικά στην ασφαλή και ευχάριστη χρήση του περιπατητή μωρού και του καροτσιού εργαστηρίου. Εξασφαλίστε

ένα ασφαλές περιβάλλον και συνοδεύστε το παιδί σας καθώς ανακαλύπτει τις νέες του δεξιότητες.

Biztonsági dokumentum a járókerethez és a műhelykocsihoz

1. általános biztonsági utasítások

- Felügyelet mellett történő használat: Ezt a terméket mindig felnőtt felügyelete mellett kell használni a gyermek biztonsága érdekében.
- Életkori ajánlás: 12 hónapos és idősebb gyermekek számára alkalmas. Nem alkalmas 12 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára a lenyelhető vagy belélegezhető apró részek miatt.
- Stabil terep: Ügyeljen arra, hogy a babakocsit csak sík és stabil felületen használja a leesések és balesetek megelőzése érdekében.
- Rendszeres ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi minden alkatrészét kopás és sérülés szempontjából. A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal cserélje ki.

2. különleges biztonsági óvintézkedések

- Gumírozott gumibroncsok: A kerekek gumírozottak, hogy megakadályozzák a csúszást és a padló sérülését. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kerekek biztonságosan rögzítve vannak-e.
- Fa szerszámok: A mellékelt fa szerszámok kifejezetten gyermekek számára készültek. Mindazonáltal felelősségteljesen és felügyelet mellett kell használni őket.
- Apró alkatrészek: A csavarok és anyák fulladásveszélyesek lehetnek. Tartsa ezeket az alkatrészeket a nagyon kisgyermekek számára elérhetetlen helyen.

3. a kocsi használata

- Tologatás a billenés helyett: A gyermekeknek tolniuk kell a babakocsit, és nem szabad felborítaniuk. Bátorítsa gyermekét, hogy a babakocsit függőleges helyzetben használja.
- Terhelhetőségi határ: Ne terhelje túl a babakocsit. A túlterhelés felboríthatja az egyensúlyt és veszélyeztetheti a gyermeket.

4. a készségek előmozdítása

- Motoros készségek és megismerés: A kocsi az eszközök tologatásával és a velük való játékkal elősegíti a motoros készségeket. Hagyja, hogy a gyermek saját maga kísérletezzon, hogy támogassa kognitív készségeit.

5. karbantartás és gondozás

- Tisztítás: A kocsit rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószeret, mert azok károsíthatják a felületet.
- Tárolás: Tárolja a kocsit száraz helyen, hogy elkerülje a nedvesség okozta anyagdeformációt.

Ezeknek a biztonsági irányelveknek a betartása jelentősen hozzájárul a babakocsi és a műhelykocsi biztonságos és élvezetes használatához. Biztosítson biztonságos környezetet, és kísérje el gyermekét az új készségek felfedezésében.

Veiligheidsdocument voor de rollator en werkplaatswagen

1. algemene veiligheidsinstructies

- Gebruik onder toezicht: Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene worden gebruikt om de veiligheid van het kind te waarborgen.
- Leeftijdsadvies: Geschikt voor kinderen vanaf 12 maanden. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 12 maanden vanwege kleine onderdelen die ingeslikt of ingeademd kunnen worden.
- Stabiel terrein: Zorg ervoor dat de kinderwagen alleen wordt gebruikt op vlakke en stabiele oppervlakken om vallen en ongelukken te voorkomen.
- Regelmatige inspectie: Controleer regelmatig alle onderdelen van de wagen op slijtage en schade. Vervang beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.

2. specifieke veiligheidsmaatregelen

- Rubberen banden: De wielen zijn voorzien van rubber om uitglijden en beschadiging van de vloer te voorkomen. Controleer regelmatig of de wielen goed vastzitten.
- Houten gereedschap: Het meegeleverde houten gereedschap is speciaal ontworpen voor kinderen. Niettemin moeten ze op verantwoorde wijze en onder toezicht worden gebruikt.
- Kleine onderdelen: Schroeven en moeren kunnen verstikkingsgevaar opleveren. Houd deze onderdelen buiten het bereik van zeer jonge kinderen.

3. gebruik van de trolley

- Duwen in plaats van kantelen: Kinderen moeten de kinderwagen duwen en niet kantelen. Moedig je kind aan om de kinderwagen rechtop te gebruiken.
- Belastinglimiet: Overbelast de kinderwagen niet. Overbelasting kan het evenwicht verstoren en het kind in gevaar brengen.

4. bevordering van vaardigheden

- Motorische vaardigheden en cognitie: De trolley bevordert de motorische vaardigheden door te duwen en te spelen met het gereedschap. Laat het kind zelf experimenteren om hun cognitieve vaardigheden te ondersteunen.

5. onderhoud en verzorging

- Schoonmaken: Reinig de trolley regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Opslag: Bewaar de trolley op een droge plaats om vervorming van het materiaal door vocht te voorkomen.

Naleving van deze veiligheidsrichtlijnen draagt aanzienlijk bij aan een veilig en plezierig gebruik van de loopwagen en werkplaatswagen. Zorg voor een veilige omgeving en begeleid je kind terwijl het zijn nieuwe vaardigheden ontdekt.

Dokument bezpieczeństwa dla chodzika i wózka warsztatowego

1. ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Używanie pod nadzorem: Ten produkt powinien być zawsze używany pod nadzorem osoby dorosłej, aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka.
- Zalecenia wiekowe: Odpowiedni dla dzieci w wieku 12 miesięcy i starszych. Nieodpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 12 miesięcy ze względu na małe części, które mogą zostać połknięte lub wdychane.
- Stabilny teren: Upewnij się, że wózek jest używany wyłącznie na płaskich i stabilnych powierzchniach, aby zapobiec upadkom i wypadkom.
- Regularna kontrola: Regularnie sprawdzaj wszystkie części wózka pod kątem zużycia i uszkodzeń. Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymieniać.

2. szczególne środki ostrożności

- Gumowane opony: Koła są gumowane, aby zapobiec poślizgowi i uszkodzeniu podłogi. Należy regularnie sprawdzać, czy koła są dobrze zamocowane.
- Drewniane narzędzia: Drewniane narzędzia są specjalnie zaprojektowane dla dzieci. Niemniej jednak powinny być one używane odpowiedzialnie i pod nadzorem.
- Małe części: Śruby i nakrętki mogą stwarzać ryzyko zadławienia. Części te należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.

3. korzystanie z wózka

- Pchanie zamiast przechylania: Dzieci powinny pchać wózek, a nie przechylać go. Zachęcaj dziecko do korzystania z wózka w pozycji pionowej.
- Limit obciążenia: Nie przeciążaj wózka. Przeciążenie może zaburzyć równowagę i stanowić zagrożenie dla dziecka.

4. promowanie umiejętności

- Umiejętności motoryczne i poznawcze: Wózek promuje umiejętności motoryczne poprzez pchanie i zabawę narzędziami. Pozwól dziecku samodzielnie eksperymentować, aby wspierać jego umiejętności poznawcze.

5. konserwacja i pielęgnacja

- Czyszczenie: Wózek należy regularnie czyścić wilgotną szmatką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Przechowywanie: Wózek należy przechowywać w suchym miejscu, aby uniknąć deformacji materiału spowodowanej wilgocią.

Przestrzeganie niniejszych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa znacząco przyczynia się do bezpiecznego i przyjemnego korzystania z chodzika i wózka warsztatowego. Zapewnij bezpieczne środowisko i towarzyszyć dziecku podczas odkrywania nowych umiejętności.

Documento de segurança para o andarilho e o carrinho de oficina

1. instruções gerais de segurança

- Utilização sob supervisão: Este produto deve ser sempre utilizado sob a supervisão de um adulto para garantir a segurança da criança.
- Recomendação etária: Adequado para crianças com 12 meses ou mais. Não é adequado para crianças com menos de 12 meses devido às peças pequenas que podem ser engolidas ou inaladas.
- Terreno estável: Certifique-se de que o carrinho de bebê é utilizado apenas em superfícies planas e estáveis para evitar quedas e acidentes.
- Inspeção regular: Verifique regularmente todas as peças do carrinho quanto a desgaste e danos. Substituir imediatamente as peças danificadas ou gastas.

2. precauções específicas de segurança

- Pneus com borracha: As rodas são revestidas de borracha para evitar que escorreguem e danifiquem o chão. Verificar regularmente se as rodas estão bem fixas.
- Ferramentas de madeira: As ferramentas de madeira incluídas foram especialmente concebidas para as crianças. No entanto, devem ser utilizadas de forma responsável e sob supervisão.
- Peças pequenas: Os parafusos e as porcas podem constituir um perigo de asfixia. Manter estas peças fora do alcance de crianças muito pequenas.

3. utilização do carrinho

- Empurrar em vez de inclinar: As crianças devem empurrar o carrinho de bebê e não incliná-lo. Incentive o seu filho a utilizar o carrinho de bebê na posição vertical.
- Limite de carga: Não sobrecarregue o carrinho de bebê. A sobrecarga pode perturbar o equilíbrio e pôr a criança em perigo.

4. promoção de competências

- Competências motoras e cognição: O carrinho promove as competências motoras ao empurrar e brincar com as ferramentas. Deixe a criança experimentar por si própria para apoiar as suas capacidades cognitivas.

5. manutenção e cuidados

- Limpeza: Limpar regularmente o carrinho com um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza agressivos, pois podem danificar a superfície.
- Armazenamento: Armazenar o carrinho num local seco para evitar a deformação do material devido à humidade.

O cumprimento destas diretrizes de segurança contribui significativamente para uma utilização segura e agradável do andarilho e do carrinho de oficina. Proporcione um ambiente seguro e acompanhe o seu filho na descoberta das suas novas competências.

Document de siguranță pentru Walker și căruciorul de atelier

1. instrucțiuni generale de siguranță

- Utilizare sub supraveghere: Acest produs trebuie utilizat întotdeauna sub supravegherea unui adult pentru a asigura siguranța copilului.
- Recomandare în funcție de vârstă: Potrivit pentru copiii cu vârsta de 12 luni și peste. Nu este potrivit pentru copiii sub 12 luni din cauza părților mici care pot fi înghițite sau inhalate.
- Teren stabil: Asigurați-vă că căruciorul este utilizat numai pe suprafețe plate și stabile pentru a preveni căderile și accidentele.
- Inspecție periodică: Verificați periodic toate piesele căruciorului pentru uzură și deteriorări. Înlocuiți imediat piesele deteriorate sau uzate.

2. măsuri specifice de siguranță

- Anvelope cauciucate: Roțile sunt cauciucate pentru a preveni alunecarea și deteriorarea podelei. Verificați în mod regulat dacă roțile sunt bine fixate.
- Unelte din lemn: Uneltele din lemn incluse sunt special concepute pentru copii. Cu toate acestea, acestea trebuie utilizate în mod responsabil și sub supraveghere.
- Piese mici: Șuruburile și piulițele pot reprezenta un pericol de sufocare. Țineți aceste piese departe de îndemâna copiilor foarte mici.

3. utilizarea căruciorului

- Împingeți în loc să răsturnați: Copiii trebuie să împingă căruciorul și nu să îl răstoarne. Încurajați-vă copilul să folosească căruciorul în poziție verticală.
- Limita de încărcare: Nu supraîncărcați căruciorul. Supraîncărcarea poate perturba echilibrul și pune copilul în pericol.

4. promovarea competențelor

- Abilități motorii și cognitive: Căruciorul promovează abilitățile motorii prin împingerea și jocul cu instrumentele. Lăsați copilul să experimenteze singur pentru a-și susține abilitățile cognitive.

5. întreținere și îngrijire

- Curățare: Curățați căruciorul în mod regulat cu o cârpă umedă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, deoarece aceștia pot deteriora suprafața.
- Depozitare: Depozitați căruciorul într-un loc uscat pentru a evita deformarea materialului din cauza umidității.

Respectarea acestor instrucțiuni de siguranță contribuie semnificativ la utilizarea sigură și plăcută a căruciorului pentru copii și a căruciorului atelier. Asigurați un mediu sigur și însoțiți-vă copilul pe măsură ce își descoperă noile abilități.

Säkerhetsdokument för gåbordet och verkstadsvagnen

1. Allmänna säkerhetsanvisningar

- Användning under uppsikt: Denna produkt ska alltid användas under uppsikt av en vuxen för att garantera barnets säkerhet.
- Åldersrekommendation: Lämplig för barn från 12 månader och uppåt. Inte lämplig för barn under 12 månader på grund av små delar som kan sväljas eller andas in.
- Stabil terräng: Se till att barnvagnen endast används på plana och stabila ytor för att förhindra fall och olyckor.
- Regelbunden inspektion: Kontrollera regelbundet alla delar av vagnen med avseende på slitage och skador. Byt ut skadade eller slitna delar omedelbart.

2. Särskilda säkerhetsåtgärder

- Gummiklädda däck: Hjulen är gummerade för att förhindra att de glider och skadar golvet. Kontrollera regelbundet att hjulen sitter ordentligt fast.
- Träverktyg: De medföljande träverktygen är speciellt utformade för barn. De bör dock användas på ett ansvarsfullt sätt och under uppsikt.
- Smådelar: Skruvar och muttrar kan utgöra en kvävningsrisk. Förvara dessa delar utom räckhåll för mycket små barn.

3. Användning av vagnen

- Skjuta på istället för att tippa: Barn ska skjuta på barnvagnen och inte tippa den. Uppmuntra ditt barn att använda vagnen i upprätt läge.
- Belastningsgräns: Överbelasta inte barnvagnen. Överlast kan rubba balansen och utsätta barnet för fara.

4. Främjande av kompetens

- Motorik och kognition: Vagnen främjar motoriken genom att barnet skjuter på och leker med verktygen. Låt barnet experimentera själv för att stödja deras kognitiva färdigheter.

5. Underhåll och skötsel

- Rengöring: Rengör vagnen regelbundet med en fuktig trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eftersom de kan skada ytan.
- Förvaring: Förvara vagnen på en torr plats för att undvika att materialet deformeras på grund av fukt.

Att följa dessa säkerhetsanvisningar bidrar i hög grad till en säker och trevlig användning av gåstolen och verkstadsvagnen. Se till att miljön är säker och följ med ditt barn när det upptäcker sina nya färdigheter.

Bezpečnostný dokument pre chodítko a dielenský vozík

1. všeobecné bezpečnostné pokyny

- Používanie pod dohľadom: Tento výrobok by sa mal vždy používať pod dohľadom dospeléj osoby, aby sa zabezpečila bezpečnosť dieťaťa.
- Odporúčaný vek: Vhodné pre deti od 12 mesiacov. Nevhodné pre deti mladšie ako 12 mesiacov kvôli malým častiam, ktoré môžu prehltnúť alebo vdýchnuť.
- Stabilný terén: Zabezpečte, aby sa kočík používal len na rovnom a stabilnom povrchu, aby sa predišlo pádom a nehodám.
- Pravidelná kontrola: Pravidelne kontrolujte všetky časti vozíka, či nie sú opotrebované a poškodené. Poškodené alebo opotrebované časti okamžite vymeňte.

2. špecifické bezpečnostné opatrenia

- Pogumované pneumatiky: Kolesá sú pogumované, aby sa zabránilo pošmyknutiu a poškodeniu podlahy. Pravidelne kontrolujte, či sú kolesá bezpečne upevnené.
- Drevené náradie: Drevené náradie, ktoré je súčasťou balenia, je špeciálne navrhnuté pre deti. Napriek tomu by sa mali používať zodpovedne a pod dohľadom.
- Malé časti: Skrutky a matice môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía. Udržujte tieto časti mimo dosahu malých detí.

3. používanie vozíka

- Tlačenie namiesto vyklápania: Deti by mali kočík tlačiť a nie prevracat'. Povzbudzujte dieťa, aby kočík používalo vo vzpriamenej polohe.
- Limit zaťaženia: Nepreťažujte kočík. Preťaženie môže narušiť rovnováhu a ohroziť dieťa.

4. podpora zručností

- Motorické zručnosti a poznávanie: Vozík podporuje motorické zručnosti tlačením a hrou s nástrojmi. Nechajte dieťa, aby samo experimentovalo, a podporte tak jeho kognitívne schopnosti.

5. údržba a starostlivosť

- Čistenie: Vozík pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch.
- Skladovanie: Vozík skladujte na suchom mieste, aby nedošlo k deformácii materiálu vplyvom vlhkosti.

Dodržiavanie týchto bezpečnostných pokynov významne prispieva k bezpečnému a príjemnému používaniu detského chodítka a dielenského vozíka. Zabezpečte bezpečné prostredie a sprevádzajte svoje dieťa pri objavovaní jeho nových zručností.